

弘光科技大學

HUNGKUANG UNIVERSITY



112 學年度秋季班

國際專修部 申請入學招生簡章

International Foundation Program Admission
Handbook 2023 Fall Semester

報名網址：<https://reurl.cc/ykWMIq>
學校網址：<http://www.hk.edu.tw/>
E-mail：isadmission@hk.edu.tw
Tel：+886-4-26318652 ext.2234
Fax：+886-4-26314074



境外生招生委員會審議通過

112 學年度秋季班 國際專修部申請入學重要時程表 International Foundation Program 2023 Fall Semester Timetable for Admission Application

項 目 / Events	日 期 / Date
接收申請表件* Submission of Application*	April 01, 2023 ~ June 30, 2023
審查結果通知 Results Notification	July 20, 2023
註冊入學 Registration	September 11, 2023

*完整申請表件需於 2023 年 6 月 30 日前寄達本校

All required documents must be received before June 30, 2023

一、招生系所/ Academic Departments

中文授課 Chinese-taught Program

系 所	Department	系所網頁 Website	招生名額 Admission Quotas	
			僑生	International Student
食品科技系	Food Science and Technology	https://fst.hk.edu.tw/	20名	90名
環境與安全衛生 工程系	Safety, Health and Environmental Engineering	http://she.hk.edu.tw/	20名	
智慧科技應用系	Intelligent Technology and Application	https://csie.hk.edu.tw/	20名	
說明：1 年華語先修課程+4年學士學位課程(128學分) Note：1 year of Chinese preparatory program and 4 years of Bachelor's degree program(128 credits)				

二、入學時間 / Semester Enrollment

秋季班 9 月中旬入學，每學年包含 2 個學期

The spring semester begins in the middle of February. An academic year consists of two semesters.

三、修業年限及課程規劃 / Duration of Study and Course Plan

學年 Academic year	課程 Courses	修業規定 Program requirements
第1 年 the 1 st academic year 2023 年9月至 2024 年6 月 September 2023 ~June 2024	華語先修課程 至少 720 小時 Chinese Preparatory program, at least 720 hours in the 1 st academic year.	修業期間須通過華語文能力測 驗(TOCFL)A2 基礎級 Required to pass TOCFL A2 level during the first academic year.
第2~5 年 the 2 nd to 5 th academic year 2024 年9月至 2028 年6 月 Septmeber 2024 ~ June 2028	學士班學位課程 Courses for a Bachelor's degree Program 授課語言：中文 Taught in Chinese	第2 年修業期間須通過華語文 能力測驗(TOCFL) B1 進階級 Required to pass TOCFL B1 level during the 2 nd academic year.

四、申請資格 / Eligibility

高中畢業或具有同等學歷資格者。

Applicants who have received high school diplomas or whose educational qualifications can be converted into levels equivalent to those within the educational system in Taiwan are eligible to apply for admission.

五、申請日期/Application Period

2023 年 4 月 1 日起至 2023 年 6 月 30 日前送達申請表件(2023 年 9 月入學)

All application materials must be received within April 1, 2023 to June 30, 2023 (for September, 2023 admission intake)

六、報名方式/ How to Apply

線上申請與繳交紙本資料件 Apply online and submit the required documents  isadmission@hk.edu.tw 	線上申請網址 / Applications web page : https://reurl.cc/ykWMIq
	資料繳交方式/Documents to be submitted via :
	1. 請將資料掃描 e-mail 至 isadmission@hk.edu.tw Scan and e-mail the documents to isadmission@hk.edu.tw 2. 郵寄：以紙本掛號方式寄送 by sending a registered mail to the following address: 弘光科技大學 國際事務處 境外生招生負責人 收 中華民國 臺灣 433304 臺中市沙鹿區臺灣大道6段1018號

線上申請與繳交紙本資料 Apply online and submit the required documents	連絡電話：+886-4-26318652 ext. 2234 Attn: Office of International Affairs HUNGKUANG University No. 1018, Sec. 6, Taiwan Boulevard, Shalu District Taichung City 433304, Taiwan (R.O.C.) TEL: +886-4-26318652 ext. 2234
--	---

七、申請應繳交資料/Required Documents

1. 繳交資料記錄表 (如附表一)
Application Checklist (Appendix 1)
2. 入學申請表 (如附表二)。
Application Form for International Student Admission (Appendix 2).
3. 入學申請切結書 (如附表三)。
Admission Application Affidavit (Appendix 3).
4. 文件驗證切結書 (如附表四)。
Affidavit of admissions documents to be verified (Appendix 4).
5. 學生申請人在臺就學檢核表及切結書 (如附表五)。
Checklist and Affidavit for International Students Seeking to Study in Taiwan (Appendix 5).
6. 經中華民國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構 (以下簡稱駐外館處)、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之外國學校最高學歷或同等學力證明文件及成績單(中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本)。

※附註：如在申請截止日前無法完成驗證手續，請繳交「文件驗證切結書」(如附表四)，若經錄取，須於報到註冊時繳交經我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書及成績單正本，未能如期繳交者，將取銷其錄取資格。

The highest-level diploma and transcript issued by an overseas academic institution. These documents must be authenticated by a ROC embassy, consulate, representative office, the agency authorized by the Ministry of Foreign Affairs(hereafter referred to as “Taiwan’s overseas representative office”), or verified by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by, the Executive Yuan (a copy of the translation in Chinese or English is necessary if the original diploma is in language other than Chinese or English).

※Remark: If the verification process is not completed before the application deadline, a signed Affidavit (of Admissions Documents to be Verified) (See Appendix 4) must be submitted with the application. At the time of registration, students must provide the original academic degree and transcript verified by a Taiwan overseas representative office, or verified by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by, the Executive Yuan. If all the required documents cannot be submitted on time, the admissions offer will be revoked.

具備足夠在臺就學之財力證明書一份(具備足夠在臺就學之財力，帳戶存款金額至少美金 3,500

元(或新台幣 100,000 元)，或獎學金證明)。

A financial statement with sufficient funds (to support your study in Taiwan) and with a minimum balance of US\$3,500 or a copy of a scholarship award notification.

7. **護照影本**或其他國籍證明文件

A copy of passport or other equivalent verification as proof of nationality.

※系所若有特別要求資料，將另行通知補繳。

If additional materials are required by specific departments, the applicant shall be notified as needed.

八、 其他申請注意事項/Others

1. 申請人應注意申請資格、申請系所之各項規定。 Applicants may apply for a maximum of three degree programs only (filled in the order of choice) and shall abide by all the application requirements as specified

2. 報名時繳交之「畢業證書」，除海外臺灣學校及華僑學校所發者外，應依教育部「國外學歷查證認定作業要點」規定辦理。

The diploma submitted for review shall be authenticated in accordance with the rules promulgated by the R.O.C. Ministry of Education, except for diplomas issued by overseas Taiwanese schools or overseas Chinese schools.

3. 依教育部規定，凡曾遭國內大專校院退學者，不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，撤銷其入學資格。

In accordance with the Ministry of Education regulations, students who had been dismissed from a university or college in the R.O.C. are not eligible to apply. Applicants who violate this regulation will have their admissions revoked.

4. 已報名或錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、冒用等不實情事者，未入學者即取消錄取資格；已入學者開除學籍，亦不發給任何學歷證明；如將來在本校畢業後始發現者，除勒令繳銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。

If any violations to the admission qualifications or false information in the submitted documents are found, applicants will be denied admission. If already admitted, the student will be asked to leave. If already graduated, the student will be asked to return his/her diploma.

5. 如有外國學生申請入學相關疑問，請聯繫本校國際事務處：

If there are further questions relating to the application process, please contact:

E-Mail: isadmission@hk.edu.tw

Tel: +886-4-26318652 ext. 2234

Fax: +886-4-26314074

九、申請費用規定 Application Fee

本項招生免收申請費

None

十、審查錄取原則 Acceptance

1.申請表送各系所審查。

2.錄取標準由本校境外生招生委員會依各系所審查結果訂定，錄取名單由本校國際處核定後公告。

1.Application reviewed by Department.

2.HUNGKUANG UNIVERSITY international admission committee will release the results according to the application evaluation.

十一、錄取公告/ Admissions Announcement

1. 錄取通知單：以書面寄發錄取通知書。

After the admissions announcement, HUNGKUANG UNIVERSITY will notify admitted students and issue acceptance letters by both e-mail and post.

2. 入學許可並不保證簽證取得，簽證須由我國駐外館處核給。

The acceptance letter or admission notice does not guarantee that a visa will be issued. Visas are approved and issued by the Taiwanese overseas embassy or consulate.

十二、申訴程序 Appeal

申請人對於本項招生事項有疑義或有違反性別平等原則之申訴，應於公告日起 14 日內提出，以書面具名向本校招生委員會提出申訴，逾期不受理。

If there is anything unclear or any further questions referring to the gender bias issue, please file appeal in two weeks after announcement, any late submission will not be taken into consideration.

十三、獎學金 Scholarships

弘光科技大學境外生獎學金 Hungkuang International Student Scholarship

第 2 年開始，獎學金申請經審查通過：A 級 NT\$50,000/學期，B 級 NT\$30,000/學期，C 級 NT\$10,000/學期

From the 2nd year, the scholarships will be awarded to students who have outstanding academic achievement.

Level A : NT\$50,000/semester, Level B : NT\$30,000/semester,

Level C : NT\$10,000/semester

十四、 報到及註冊入學/Registration

國際專修部錄取生應依入學通知書之規定辦理報到註冊手續，並繳驗護照、畢業證書及成績單（須經臺灣駐外單位或代表處 驗證蓋章），始得註冊入學。逾期未報到註冊者，取消入學資格。

Admitted student of International Foundation Program should arrive at the HUNGKKUANG UUNIVERSITY campus for registration prior to the date specified on the admission document. Passport and copies of diploma and transcripts, officially verified/sealed by the Taiwan Overseas Mission in the country where the documents were originally issued, should be presented. Admission is subject to cancellation if students fail to meet the registration.

十五、 學雜費及其他費用/Tuition and other Fees

學雜費(學期)/**Tuition & Miscellaneous Fees (per semester)** (本校學雜費資訊專區網站 <http://web.hk.edu.tw/~acc/fee.htm>)，僅供參考，實際學雜費將依據入學當學年度收費標準收取。Tuition listed below are excerpts from the 2022-2023 tuition table, which can be found at <http://web.hk.edu.tw/~acc/fee.htm>. They are provided here only for reference. Tuition is subject to change without notice.

所有費用以新臺幣(NTD)為準，美金僅為概算(1美金 $\approx$ 30新臺幣)。

◆ The estimated numbers listed below are for reference only. (Exchange Rate: USD1 $\approx$ NTD30)

系Department	學年Academic year	學雜費 Tuition and Fees
華語先修課 Chinese Preparatory Program	第一年 1st year	15,000
食品科技系 Food Science and Technology	第2-5年 2nd year ~ 5th year	51,936
環境與安全衛生工程系 Safety, Health and Environmental Engineering	第2-5年 2nd year ~ 5th year	52,369
智慧科技應用系 Intelligent Technology and Application	第2-5年 2nd year ~ 5th year	52,369

◆ 學雜費退費基準 Tuition Fee Refund Policy :

(1)開學上課之日起算未逾課程 1/3 者，退還已繳學費之 2/3。

If a student withdraws within the 1/3 of any semester, he or she shall receive 2/3 refund of payment.

(2)開學上課時間已逾課程 2/3，學費不予退還。

If a student withdraws within the 2/3 of any semester, he or she shall receive no refund of payment.

(3)自開學上課日起，保險費皆不退還。

All the insurance fee is non-refundable once the semester begins.

◆ 其他費用 / Other fees

學生平安保險費 Student Insurance	NT \$635/Semester (一學期)
全民健保 (取得外僑居留證六個月後) National Health Insurance (eligible to apply 6 months after receiving the Alien Resident Certificate)	NT \$826/Month (一個月) 費率依健保局公告為準 網站: http://www.nhi.gov.tw/nhi/index.aspx Rate depends on the announcement of Bureau of National Health Insurance, Department of Health, Executive Yuan Website: http://www.nhi.gov.tw/nhi/index.aspx
書籍費依照所修習的課程與出版商的訂價而有不同 Books and Supplies	NT \$6,000~NT \$10,000/Semester (一學期)
住宿費 Dormitory	NT \$15,000~NT \$34,000/Semester (一學期)
生活費 Living Expenses	NT \$8,000~NT \$10,000/Month (一個月)
居留證辦理費用 Alien Resident Certificate Application	NT \$1,000
新生體檢費 Freshman Physical Examination	NT \$2,270 以上為基本檢查費，若需其他檢查項目，則依受檢醫院規定辦理 The listed fee is only for the basic physical examination. To check other items, extra fees will be charged by the hospital.



弘光科技大學國際專修部繳交資料記錄表

Application Checklist

申請人/Applicant _____

申請系所/Program _____ 修讀學位/Degree Pursued _____

檢核 check	繳交資料項目 Required Documentation	份數 Copies
	1. 入學申請表/ Application Form for International Student Admission	1
	2. 入學申請切結書/ Affidavit for Application	1
	3. 文件驗證切結書/ Affidavit of admissions documents to be verified)	1
	4. 國際專修部入學申請切結書/ Affidavit for International Foundation Program	1
	5. 華語文能力推薦函/ Recommendation Letter of Chinese Proficiency (母語非華語之申請人應繳交)/ (Applicant whose native language is not Mandarin shall submit the documents)	1
	6. 最高學歷證書(中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本)/ The highest educational diploma authorized by the Taiwan Overseas Representative Office (notarized copy translated in English or Chinese is necessary if the original diploma is not in English or Chinese)	1
	7. 最高學校成績證明 (中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本)/ The highest educational transcript authorized by the Taiwan Overseas Representative Office (notarized copy translated in English or Chinese is necessary if the original diploma is not in English or Chinese)	1
	8. 護照影本或其他國籍證明文件/ Copy of passport or other equivalent verification nationality	1
	9. 財力證明書/ Financial Statement	1
	10. 個人自述/ Personal Statement	1
	11. 個人資料提供同意書/ Personal Data Collection Agreement	1

※ 所有申請文件一律不退還，請自行保留備份。No application documents will be returned. If required, please make copies for your records.

申請人簽名

日期

Applicant's Signature _____

Date _____



弘光科技大學國際專修部入學申請表
Application Form for International Foundation Program
HUNGKUANG University
112 學年度秋季班(2023 年 9 月入學)

請貼上最近 2 吋照片
 Attach recent photo
 here (Approx.
 size:1"×2")

1. 申請人資料：Personal Information

姓 名 Full Name	中文 (Chinese)		出生日期 Date of Birth	____/____/____ (DD / MM / YYYY)
	英文 (English)		性 別 Gender	☐ 男 Male ☐ 女 Female
永久地址 Permanent Address			電 話 Telephone	
現在通訊處 Current Mailing Address			手 機 Mobile Phone	
			電子郵件信箱 Email	
出生地點 Place of Birth		國 籍 Nationality	護照號碼 Passport No.	
WhatsApp/ WeChat/ Line :			e-mail :	

2. 監護人資料：Guardian Information

姓 名 Full Name	中文 (Chinese)	電 話 Telephone	
	英文 (English)	手 機 Mobile Phone	
現在通訊處 Current Mailing Address		職 業 Occupation	
電子郵件信箱 Email		與申請人關係 Relationship	

3. 擬申請就讀系所及學位：Department/Graduate Institute where Degree Sought

系所/Program	
學位/Degree	☐ 學士 Bachelor

4.教育背景：Educational Background

學 歷 Previous Education	中等學校 Secondary School	學院/大學 College / University	其他訓練 Other Training
學校名稱 Name of School			
學校所在地 City and Country			
學位 Degree Granted			
畢業日期 Graduation Date			
主修 /副修 Major / Minor			

5.語言能力：Language Proficiency

中文/Chinese：

母語為華語/Native language is mandarin: 是/Yes ☐ 否/No ☐

聽 Listening	☐ 優 Excellent	☐ 佳 Good	☐ 尚可 Fair	☐ 差 Poor	☐ 不會 N/A
說 Speaking	☐ 優 Excellent	☐ 佳 Good	☐ 尚可 Fair	☐ 差 Poor	☐ 不會 N/A
讀 Reading	☐ 優 Excellent	☐ 佳 Good	☐ 尚可 Fair	☐ 差 Poor	☐ 不會 N/A
寫 Writing	☐ 優 Excellent	☐ 佳 Good	☐ 尚可 Fair	☐ 差 Poor	☐ 不會 N/A

英文/English：

聽 Listening	☐ 優 Excellent	☐ 佳 Good	☐ 尚可 Fair	☐ 差 Poor	☐ 不會 N/A
說 Speaking	☐ 優 Excellent	☐ 佳 Good	☐ 尚可 Fair	☐ 差 Poor	☐ 不會 N/A
讀 Reading	☐ 優 Excellent	☐ 佳 Good	☐ 尚可 Fair	☐ 差 Poor	☐ 不會 N/A
寫 Writing	☐ 優 Excellent	☐ 佳 Good	☐ 尚可 Fair	☐ 差 Poor	☐ 不會 N/A

6.在本校求學期間各項費用來源：Financial support while studying at HUNGKUANG University

☐ 個人儲蓄 Personal Savings	☐ 台灣獎學金 Taiwan Scholarship	☐ 其他 Others (Specify) _____
☐ 父母供給 Parental Support	☐ 獎(助)學金 Scholarship	

7. 健康情形：Health Condition

健康情形 Health Condition	☐ 佳 Good	☐ 尚可 Fair	☐ 差 Poor
--------------------------	---------------------------------	----------------------------------	---------------------------------



國際專修部入學申請切結書 Affidavit for International Foundation Program

- 一、 本人所提供之最高學歷畢業證書為教育部認可、經駐外單位驗證屬實，保證於錄取報到時繳交經駐外單位驗證之外國學校畢業證書正本。(中文或英文翻譯本)

The diploma I provided is recognized by the Ministry of Education and verified by a Taiwanese overseas embassy. Upon registration, a photocopy of the certificate of diploma obtained from a foreign educational institution and verified by a Taiwanese overseas embassy shall be submitted with a notarized translation in either Chinese or English.

- 二、 國際專修部申請入學必需於第一年先修華語課程(至少720小時)，華語先修課程期滿後必須通過華語文能力測驗 (TOCFL) A2標準;第二年修課期滿必須通過華語文能力測驗(TOCFL) B1標準。未於規定時間內通過標準者學校逕行退學處分並通報註銷居留身份，學生須於居留證失效前離境。

Applicants admitted to the International Foundation Program must take at least 720 hours of Chinese courses during the first academic year. Students are required to pass TOCFL A2 level in the first academic year and TOCFL B1 level during the second academic year. Students who fail to pass the TOCFL are subject to withdrawal from the school and will be notified of the cancellation of their residence status. They must depart before the residence permit expires.

- 三、 本人未曾因操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。

I have never been dismissed / withdrawn from any academic programs in any educational institutions due to failure of my conduct, failure of my academic grade, or found guilty of criminal cases.

- 四、 本人知悉於就學期間在臺設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，需經退學處分。

I acknowledge that I will be withdrawn from China University of Technology (CUTe) if my identity of an international student has been lapsed by establishing household registration, moving-in registration, naturalizing or regaining R.O.C. citizenship.

- 五、 打工重要規定 Regulations regarding working in Taiwan

1.外國學生打工應申請工作許可證，工作時間除寒暑假外，每星期最長為20小時。(就業服務法第43條及第50條)

An international student must apply for a work permit to work in Taiwan. An international student is not permitted to work more than 20 hours per week, except during the winter and summer vacations. (See Article 43 and Article 50 of the Employment Service Act.)

2.未經許可在臺工作，應處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰，並即令其出國，不得再於我國境內工作；屆期不出國者，入出國管理機關得強制出國，於未出國前，入出國管理機關得收容之。(就業服務法第68條第1項、第3項及第4項規定)

The international students who work without a valid work permit will be fined between NTD 30,000 and NTD 150,000. They will immediately be ordered to leave Taiwan and will not be permitted to work in Taiwan in the future. If they fail to depart within the specified period, the Ministry of the Interior National Immigration Agency may enforce their departure or hold them in

detention until they are deported. (See Paragraphs 1, 3 and 4 of Article 68 of the Employment Service Act.)

3.如涉在臺非法工作，依本校學生獎懲規定，視情節予以處分。

An international student who works in Taiwan illegally will be subject to disciplinary action under the regulations of the university governing student awards and penalties and depending on the circumstances of the case.

六、 上述所陳之任一事項，本人同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。

I authorize China University of Technology (CUTe) to verify the authenticity of all the documents provided hereby. If anything is found to be false after admission, I will accept revocation of my status as a student of CUTe. The decision made by CUTe is final and irrevocable.

☐ 本人已詳細閱讀並同意上述說明內容，並確認提供正確詳實的個人資訊。

I have read and accept terms and conditions listed above.

申請人簽名

日期

Applicant's Signature _____ **Date** _____



文件驗證切結書

Affidavit of admissions documents to be verified

本人_____申請貴校_____，外國學生申請入學，
 (請填寫姓名) (請填寫申請系所)

保證於報到註冊時補交下列文件：

I, _____, applying for the _____ at HUNGKUANG
 (Full name) (Program name)
 University, hereby promise that I will submit the following verified documents to HUNGKUANG
 University at the time of registration.

註記 Check(☒)	項目 Items
	<u>經駐外單位驗證之國外最高學歷證件正本一份。</u> Original copy of highest educational diploma authorized by the Taiwan Overseas Representative Office.
	<u>經駐外單位驗證之國外最高成績證明正本一份。</u> Original copy of highest educational transcript authorized by the Taiwan Overseas Representative Office.

若在報到時無法提供繳驗經駐外單位驗證之學歷證明及成績單正本；本人願放棄錄取資格，絕無異議。(※中英文以外之語文，應附經驗證之中文或英文譯本)

Furthermore, at the time of registration I will present my original diploma and transcript to HUNGKUANG University. I understand that if I fail to submit the copies of the verified documents or the original diploma or transcript at the time of registration, my qualification for enrollment will be revoked.

(Remark: If the original documents are not in English or Chinese, an English or Chinese translation notarized by a Taiwan overseas representative office is also required.)

切結人簽章 Applicant's signature _____ 日期 Date: _____



外國學生申請人是否曾以僑生身分在臺就學檢核表

依據「外國學生來臺就學辦法」第2條規定，外國學生須未曾以僑生身分在臺就學，為確認您的外國學生身分，請確實填寫回答以下問題，謝謝！

1. 請問您是否曾經來臺就學過？是☐ 否☐（若填寫否，則無需回答以下問題）
2. 請問您是否曾以僑生身分在臺就學？是☐ 否☐ 不確定☐
3. 請問您是否曾經海外聯合招生委員會分發？是☐ 否☐ 不確定☐
4. 請問您是否曾經各校以自行(單獨)招收僑生管道入學？是☐ 否☐ 不確定☐
5. 請問您本學年度是否向海外聯合招生委員會申請來臺就學？是☐ 否☐

填表說明：若您於第1題或第2題填寫「否」之選項，請填寫下列切結書。

切 結 書

申請人_____（姓名）為具_____國籍之外國學生，申請本年度來臺就讀
_____（學校），本人確認未曾以僑生身分在臺就學，倘經僑務主管機關查證具僑生身分，則由錄取學校撤銷原錄取資格，不得異議。

此致

（學校名稱）

立切結書人簽名：

護照號碼：

西元 年 月 日

（本人已確實瞭解本切結書所提之內容）

說明：

依據「僑生回國就學及輔導辦法」，所稱僑生，指海外出生連續居留迄今，或最近連續居留海外六年以上，並取得僑居地永久或長期居留證件回國就學之華裔學生。但就讀大學醫學、牙醫及中醫學系者，其連續居留年限為八年以上。

所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；連續居留，指華裔學生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。

申請人/Applicant _____

申請系所/Program _____ 修讀學位/Degree Pursued _____

In the following space, please write a statement of about 300 words either in Chinese or in English stating your background, motivations, role of leadership, and career plan after completion of your studies (use both sides if needed).

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]



外國學生申請入學推薦書

Recommendation Form of International Student Admissions

致推薦人 To the referee:

被推薦人目前申請就讀弘光科技大學，感謝您撥冗填寫本推薦書，請詳實填寫，以利審核工作進行。

如有需要，可自行增加版面，謝謝您的配合。

This person is applying for admission to Hungkuang University. We would appreciate receiving your opinions regarding this applicant. Please feel free to add pages to make additional comments. We sincerely thank you for your time and effort.

被推薦人姓名/ Name of Applicant : _____

1.您是何時認識被推薦人？你如何認識被推薦人？

How long have you known the applicant? How do you know him/her?

2.請敘述被推薦人的優缺點。What are the applicant's strengths and weaknesses?

3.請評估被推薦人特質。Please rate the applicant on the qualities listed below.

	傑出 Outstanding	優 Very Good	佳 Good	可 Average	差 Below Average	不宜評估 Unable to assess
理解能力 Comprehension						
分析能力 Analytical ability						
創造力 Creativity						
獨立性 Independence						
成熟度 Maturity						
合群 Collaborative skills						
語言能力 Language skills						

4.其他推薦事項。Other recommendations:

推薦人簽名 Referee's Signature : _____ 職稱 Position : _____

服務單位 Institution : _____ 電話 Tel/E-mail : _____

日期/Date : _____ 地址/Address : _____

✓ 如果我們有其他問題，可否與您聯絡？

May we contact you if we have additional questions? ☐ 是 Yes ☐ 否 No

✓ 請將此表格放入信封，並於彌封處簽章。

Please enclose this form in an envelope and sign your name over the flap of the sealed envelope.

個人資料提供同意書
Personal Data Collection Agreement

編號: FM-11400-A18

填表日期: _____年____月____日

記錄編號: _____-_____

本同意書說明弘光科技大學（以下簡稱本校）將如何處理本表單所蒐集到的個人資料。

當您勾選「我同意」並簽署本同意書時，表示您已閱讀、瞭解並同意接受本同意書之所有內容及其後修改變更規定。若您未滿二十歲，應於您的法定代理人閱讀、瞭解並同意本同意書之所有內容及其後修改變更規定後，方得使用本服務，但若您已接受本服務，視為您已取得法定代理人之同意，並遵守以下所有規範。

1. 個人資料之蒐集及當事人權利：

1-1 本校蒐集您的個人資料在中華民國【個人資料保護法】與相關法令之規範下，依本校「隱私權政策聲明」，蒐集、處理及利用您的個人資料。

1-2 請於申請時提供您本人正確、最新及完整的個人資料。

1-3 本校因執行業務所蒐集您的個人資料所有類別。

1-4 若您的個人資料有任何異動，請主動向本校申請更正，使其保持正確、最新及完整。

1-5 若您提供錯誤、不實、過時或不完整或具誤導性的資料，您將損失相關權益。

1-6 您可依中華民國【個人資料保護法】，就您的個人資料行使以下權利：

1-6-1 查詢或請求閱覽。

1-6-2 請求製給複製本。

1-6-3 請求補充或更正。

1-6-4 請求停止蒐集、處理或利用。

1-6-5 請求刪除。

但因本校執行職務或業務所必須者，本校得拒絕之。查詢或請求閱覽個人資料或製給複製本者，本校得酌收必要成本費用。若您欲執行上述權利時，請參考本校「隱私權政策聲明」之個人資料保護聯絡窗口聯絡方式與本校連繫。但因您行使上述權利，而導致權益受損時，本校將不負相關賠償責任。

This consent form describes how HUNGKUANG University (hereinafter referred to as "HKU") will process the collected personal data referred to in this form.

Selecting "I agree" and signing this consent form indicates, you have read, understood, and agree to accept all the contents of this consent form and subsequent changes to the change provisions. If you are under the age of 20, your consent must be accompanied by the consent of a parent or legal guardian. If you have accepted the service, you are deemed to have obtained the legal guardian's consent; and be willing to comply with all the following terms.

I. Basic Data Collection, Renewal and Management

(I) HKU will only collect, process, and use your personal data in accordance with the Personal Data

Protection Act and relevant laws and rules enacted in Taiwan, the Republic of China.

(II) Please provide your accurate, latest, and complete personal data.

(III) Your personal data collected by HKU to facilitate its administration includes the information in the columns marked as required on the form.

(IV) Please inform HKU of any change to your personal data to maintain the latest information.

(V) You may lose certain rights or benefits if you provide incorrect, untrue, outdated or incomplete information.

(VI) According to the Personal Data Protection Act (ROC), you are entitled to make the following requests:

1. To check or review the collected data.
2. To receive a photocopy of the collected data.
3. To supplement or revise the collected data.
4. To cease the collection, processing or use of the collected data.
5. To delete the collected data.

However, HKU may reject your requests in order to meet the administrative needs of its offices and institutes. Moreover, should you suffer any losses due to such requests, HKU shall not be held responsible for any compensation.

2. 個人資料之搜集目的：

2-1 本校為執行代號○○一、○○二、○一二、○三一、○三五、○三六、○三八、○四三、○五七、○五八、○五九、○六三、○六四、○六九、○七八、○八〇、一〇七、一〇九、一一四、一一六、一一八、一三〇、一三七、一四六、一五六、一五七、一五八、一五九、一七六及一七六之個人資料保護法特定目的需蒐集您的個人資料。

2-2 當您的個人資料利用方式與當初本校蒐集的目的不同時，我們會在使用前先徵求您的書面同意，您可以拒絕向本校提供個人資料，但您可能因此喪失您的權益。

2-3 本校利用您的個人資料期間為即日起至相關業務中止，地區為台灣地區，對象為自行使用，方式為公告。

II. Purpose of Personal Data Collection

(I) HKU collects your personal data to meet the needs of execution code ○○一、○○二、○一二、○三一、○三五、○三六、○三八、○四三、○五七、○五八、○五九、○六三、○六四、○六九、○七八、○八〇、一〇七、一〇九、一一四、一一六、一一八、一三〇、一三七、一四六、一五六、一五七、一五八、一五九、一七六及一七六。

(II) We will solicit your consent in written form in advance before using your personal data to serve a purpose other than the one specified in Item (I) of this article. While you may refuse to provide your personal data to HKU, you may lose certain rights or benefits as a consequence.

(III) HKU will use your personal data only for the period while in operation, only in the Taiwan region, only for the purposes of our school, only after public announcement.

3. 個人資料之保密：

您的個人資料受到本校「隱私權政策聲明」之保護及規範。本校如違反【個人資料保護法】規定或因天災、事變或其他不可抗力所致者，致您的個人資料被竊取、洩漏、竄改、遭其他侵害者，本校將於查明後以電話、信函、電子郵件或網站公告等方法，擇適當方式通知您。

III. Basic Information Security:

Should your personal information be stolen, disclosed, altered or infringed upon due to the violation of the Personal Data Protection Act by HKU the occurrence of any natural disasters, incidental changes or other unavoidable circumstances, HKU shall inspect the cause and inform you by phone, mail, email or website notice.

4. 同意書之效力：

- 4-1 當您勾選「我同意」並簽署本同意書時，即表示您已閱讀、瞭解並同意本同意書之所有內容，您如違反本同意書條款時，本校得隨時終止對您所提供之所有權益或服務。
- 4-2 本校保留隨時修改本同意書規範之權利，本校將於修改規範時，於本校網頁（站）公告修改之事實，不另作個別通知。如果您不同意修改的內容，請勿繼續接受本服務。否則將視為您已同意並接受本同意書該等增訂或修改內容之拘束。
- 4-3 您自本同意書取得的任何建議或資訊，無論是書面或口頭形式，除非本同意書條款有明確規定，均不構成本同意條款以外之任何保證。

IV. Validity of Agreement

- (I) Your signature on this agreement indicates that you have read, understood and agreed its contents.
- (II) HKU is entitled to amend the contents of this agreement, and any amendments will be publicized on the HKU website. Should you disagree with any amendments, please exercise your right to request that HKU discontinue to collect, process or use your personal data according to Item VI of Article I. Otherwise, you are considered to have agreed to the amendment.
- (III) Any advice or information you obtain from this consent form, whether written or oral, unless expressly provided in the terms of this consent form, does not constitute any warranty of any kind other than this consent.

5. 準據法與管轄法院：

本同意書之解釋與適用，以及本同意書有關之爭議，均應依照中華民國法律予以處理，並以臺灣臺中地方法院為管轄法院。

V. Governing Law and Jurisdiction

The interpretation and applicability of this agreement shall be governed by the law of the Republic of China. Any disputes arising out of or relating to this agreement shall be submitted to Taichung District Court as the court of the first instance jurisdiction.

Note: The contents of this agreement were translated from the original Chinese. In the event of any discrepancies between the two versions, the Chinese always takes precedence.

☐ 我已閱讀並接受上述同意書內容(I have read and accepted the above consent)

當事人簽名(Signature)_____ (請親簽)

機密性等級：敏感

FM-11400-A18

表單修訂日期：107.2.2

保存期限：至依附的文件作廢為

附表 9(Appendix9)

申請表件寄送信封面 (申請 112 學年度秋季入學 July 2023)

From :

姓名 Name : _____

住址 Address : _____

To : Office of International and Cross-Strait Affairs
HUNGKUANG University
No. 1018, Sec. 6, Taiwan Boulevard
Shalu District, Taichung City 433304
Taiwan (R.O.C.)

弘光科技大學 國際暨兩岸事務處 境外生招生負責人 收
中華民國 臺灣 433304 臺中市沙鹿區臺灣大道六段 1018 號

Tel : +886-4-26318652 ext 2234

請貼於申請入學表件信封袋上，以掛號郵寄。

Please attach to the front side of the application envelope, and send by registered mail.